

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 001/2019

**„RESIDENZA PER ANZIANI MARTINSHEIM / MALLES
SENIORENWOHNHEIM MARTINSHEIM / MALS“**

CIG: 7894867A57

Chiarimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen

Chiarimento n. 3	Klarstellung Nr. 3
28.05.2019	
<p>D: <i>Nella posizione "05.01.02.04.b Pavimento in piastrelle gres porcell." sono descritte le "Lastre da pavimento 20x20 cm, monocromatiche, superficie come profilo a rete, antiscivolo R13".</i> <i>Poiché R13 secondo la normativa applicabile non è necessario per la zona bagno ed è molto problematico per la manutenzione/pulizia, si prega di confermare che R10b è sufficiente invece di R13?</i></p> <p>R: Sì, R10b è sufficiente.</p> <hr/> <p>Vengono messi a disposizione gli allegati A1 e A1-bis aggiornati nella parte inerente alle dichiarazioni in caso di concordato preventivo con continuità aziendale. Si prega di utilizzare questi moduli in caso partecipazione alla procedura in oggetto.</p> <p>- Allegati</p>	<p>F: <i>In der Position "05.01.02.04.b Bodenbelag Feinsteinzeug frostb." sind "Bodenplatten 20x20 cm, einfarbig, Oberfläche als Netzprofil, rutschhemmend R13" beschrieben.</i> <i>Da R13 gemäß geltender Norm für den Badbereich nicht notwendig und zwecks Instandhaltung/Reinigung sehr problematisch ist, bitten wir um Bestätigung, dass anstelle von Rutschhemmung R13 ein R10b ausreichend ist?</i></p> <p>A: Ja, R10b ist ausreichend.</p> <hr/> <p>Hiermit werden die Anlagen A1 und A1 bis zur Verfügung gestellt, welche nun in der Sektion betreffend das Ausgleichsverfahren mit Unternehmensfortsetzung aktualisiert wurden. Sollten Sie an diesem Verfahren teilnehmen, bitten wir Sie diese Vordrucke zu verwenden.</p> <p>- Anlagen</p>
Chiarimento n. 2	Klarstellung Nr. 2
23.05.2019	
<p>Per un errore di sistema è stato indicato sul portale delle gare telematiche che la "Modalità di realizzazione" della procedura di affidamento in oggetto sarà svolta nella forma di "Convenzione".</p> <p>Si rettifica tale informazione specificando che si tratta, come peraltro chiaramente indicato nei documenti di gara, della seguente "Modalità di realizzazione:</p>	<p>Aufgrund eines Fehlers des Systems wurde auf dem telematischen Portal angegeben, dass die "Art der Realisierung" des Vergabeverfahrens im Betreff in Form einer "Konvention" durchgeführt wird.</p> <p>Diese Information wird richtiggestellt und darauf hingewiesen, dass es sich, wie in den Ausschreibungsunterlagen deutlich angegeben, um die</p>



Contratto d'appalto".	folgende " Art der Realisierung: Vergabevertrag " handelt.
Chiarimento n. 1	Klarstellung Nr. 1
14.05.2019	
<p>Per errore è stato messo a disposizione tra la documentazione di gara il codice di comportamento non corretto. In allegato il codice di comportamento corretto.</p> <p>Cordiali saluti La Stazione appaltante</p> <p>- All. Nr. 1</p>	<p>Aus Versehen wurde der falsche Verhaltenskodex mit den Ausschreibungsunterlagen zur Verfügung gestellt. Anbei finden Sie den richtigen Verhaltenskodex.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle</p> <p>- Anl. nr. 1</p>

Distinti saluti.
La Stazione Appaltante

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle